



*Vacances actives pour les jeunes Saint-Aubinois*

## VIE DE LA CITÉ



**P.12** Commémoration du 11 novembre

## JEUNESSE



**P.4** Vacances d'automne actives dans les structures "jeunesse"

## AÎNÉS



**P.8** Forum Bien-être : encore un succès

## JUMELAGE



**P.14** Départ de Günther Griebe, bourgmestre de Pattensen



L'année qui s'achève a été marquée par des joies et des peines : joie de la confiance massive que vous nous avez renouvelée en mars ; peine pour la disparition de notre jeune collègue Quentin Desroches, terrassé par un mal contre lequel il luttait avec énergie. Je renouvelle à ses parents et à sa famille toute ma sympathie et mon amitié.

L'année 2015 qui arrive s'annonce sous des auspices difficiles : réduction drastique des dotations de l'État, absence de lisibilité sur les conséquences pratiques pour chacun et chacune de la mise en œuvre de la métropole au 1<sup>er</sup> janvier prochain.

Dans ce décor délicat, je formule l'espoir que la conjugaison des efforts des acteurs publics, associatifs et de chacun permette de garantir à Saint-Aubin les valeurs de solidarité, de respect réciproque et d'amitié.

C'est avec confiance en ces valeurs partagées avec toute l'équipe municipale que je présente à chacun et chacune, à vous, à vos familles et à vos proches, tous mes meilleurs vœux.

Que 2015 réponde à vos aspirations, à vos souhaits et à vos espoirs.

Trois amicalement  
Jean-Marie Masson  
Maire



## VIE DE LA CITÉ

- 3 Réception des nouveaux Saint-Aubinois
- 3 CHI : Extension du site des Feugrais
- 6 Réception des Médailleurs du Travail
- 8 Gare SNCF : les travaux se poursuivent
- 9 Deux équipages saint-aubinois dans le Rallye des gazelles
- 9 Bridge Club : un tournoi au profit du Téléthon
- 9 AVC : Urgence absolue
- 11 Soirée Jeux à la ludothèque La Toupie
- 11 Opération "In the Box"
- 11 Marché de Noël du Comité des Fêtes
- 11 Déchets verts : calendrier des collectes d'hiver
- 11 Concours départemental "Villes et Villages fleuris"
- 12 Commémoration de l'armistice du 11 novembre
- 13 Les Saint-Aubinois dans la Grande Guerre
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

## JEUNESSE

- 4 Vacances d'automne à la Gribane
- 4 Le plein d'activités avec L'Escapade
- 5 Réception des bacheliers 2014
- 6 Signature des Contrats Étudiants de Saint-Aubin
- 6 Halte-garderie La Câlinerie : Bourse aux jouets et collecte au profit des Resto Bébés du Cœur
- 7 Semaine du goût dans les haltes-garderies
- 7 Médiathèque L'Odyssée : Spectacle jeunesse "Le Petit Youkou"
- 7 La ludothèque La Toupie fête Halloween
- 9 Médiathèque L'Odyssée : Les collégiens rencontrent Gilles Abier
- 10 Collège Rimbaud : Formation aux gestes de 1<sup>er</sup> secours

## JUMELAGE

- 13 Paroisses : Week-end de retrouvailles à Pattensen
- 13 Un nouveau Bourgmestre à Pattensen

## AÎNÉS

- 8 Succès du Forum Bien-être

## SPORT

- 10 Réception des sportifs

## CULTURE

- 12 Les "Gospel For You Family" en concert
- 15 La sélection de la médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

## VIE DE LA CITÉ

# Bienvenue aux nouveaux Saint-Aubinois

le 17 octobre dernier, Jean-Marie Masson, entouré de l'équipe municipale, accueillait les nouveaux Saint-Aubinois, ayant emménagé dans l'année ou ayant acquis la nationalité française.

Près d'une centaine de personnes ont ainsi répondu à cette invitation. Le Maire a profité de ce rendez-vous pour présenter les grandes caractéristiques de la commune, les divers équipements publics et les services de proximité. Le Maire a ainsi rappelé les travaux importants en cours dont celui de l'école de musique et de danse de l'agglomération qui emménagera dans des locaux tout neufs à la rentrée de septembre 2015, les travaux d'extension et de restructuration menés par l'hôpital Intercommunal des Feugrais, ou encore, les travaux à la gare de Saint-Aubin qui visent un cadencement entre Saint-Aubin et Rouen toutes les demi-heures aux heures de pointe.

Autre sujet abordé, celui des grands projets urbains. Depuis une quinzaine d'années maintenant, les chantiers pour "reconstruire la ville sur la ville" s'enchaînent. Les activités industrielles fortement imbriquées dans le tissu urbain se déplacent, soit parce qu'elles nécessitent de plus grands espaces, soit, malheureusement, parce qu'elles ont dû cesser leur activité. La politique municipale s'est donc fixée à réaménager en espaces d'habitations ces espaces industriels délaissés. C'est ainsi qu'a été créé l'Espace des Foudriots, et que l'ancienne usine Manopa, juste à côté de la Mairie, a été transformée en résidence. C'est dans le même état d'esprit que se poursuivent aujourd'hui les projets de reconversion des anciens sites "Diffusion n°1", situé derrière la mairie,

et "ABX", rue de la Marne, qui accueilleront à terme logements et activités de service. "Ce que je veux, avec mon équipe municipale, c'est une ville humaine mêlant harmonieusement le sec-

seront organisées au fil de l'année sur des problématiques propres à chaque quartier.

Le maire a conclu son discours de bienvenue par un appel à chacun : "Vous pouvez constater que notre ville est pleine de vitalité, il y fait bon vivre, mais ceci résulte aussi beaucoup, j'allais dire essentiellement, de la participation active de chaque Saint-Aubinois au développement de la civilité et du partage !"



teur acquisition-location, excluant les immeubles trop hauts et des concentrations peu propices à la sérénité et à l'agrément d'une vie sociale. Autre élément important pour moi, c'est le maintien des commerces de proximité. C'est en ce sens que les rez-de-chaussée de certaines constructions doivent être réservés pour des activités commerciales ou tertiaires."

Le Maire s'est ensuite arrêté sur la transformation de la CREA en Métropole au 1<sup>er</sup> janvier 2015. "La CREA était une Communauté d'Agglomération créée par la volonté des collectivités locales avec certaines compétences partagées. La Métropole est créée par décret ministériel donc sans avis des communes et avec des compétences larges obligatoires, dont la voirie, l'urbanisme, l'économie, l'éclairage. C'est dire l'énorme impact sur la vie quotidienne de chacun et par conséquence la perte de pouvoir des maires sur la qualité de vie de leurs concitoyens ! Nous demandons à ce que les services de proximité demeurent, avec le souci que le côté humain ne soit pas sacrifié à des prétendues économies financières." Enfin, le maire a rappelé que plusieurs réunions, proposées par quartier,

## CHI : Extension du site des Feugrais

Le centre hospitalier intercommunal Elbeuf-Louviers-Val-de-Reuil mène une vaste opération de restructuration et d'extension au sein du site des Feugrais.

La première phase étant terminée, l'emménagement des services dans les nouveaux bâtiments du site des Feugrais a pu commencer.



Les patients des services Endocrinologie, Nutrition, Médecine Interne et Pathologies Infectieuses suivis des unités de Médecine, de Chirurgie et d'Hémodialyse seront ainsi transférés progressivement dans les nouveaux locaux entre le 24 novembre et le 7 décembre.

A l'issue de cette importante phase de déménagement débuteront les dernières opérations de restructuration et de réhabilitation des anciens services qui s'achèveront en juillet 2015.

## STRUCTURE JEUNESSE 12-17 ANS

# Vacances d'automne à La Gribane

Une cinquantaine de jeunes ont participé chaque jour aux activités proposées par l'équipe de La Gribane. Il y en avait, cette fois encore, pour tous les goûts avec :

- ▶ du sport : foot en salle, badminton, basket, squash, fitness, tèque ...
- ▶ des sorties : bowling, char à voile, piscine, cinéma, parc Astérix, foire de Rouen, skatepark de Poissy ...
- ▶ et aussi : dessin-graff, cuisine, un grand jeu avec énigmes et un bivouac dans une grotte à Orival.



## ACCUEIL DE LOISIRS

# Le plein d'activités avec l'Escapade

De nombreuses activités étaient proposées aux enfants lors de ces vacances d'automne à l'Escapade.

Les enfants ont pu profiter de sorties : piscine pour tous les groupes et, selon les âges, des sorties à la patinoire, au bowling, au dock Laser, à l'accrobranche, des séances d'équitation (poney), des balades au marché du Neubourg, des sorties à la ludothèque ou encore à la médiathèque avec des histoires racontées aux enfants. Les enfants ont également pu profiter d'un stage de deux jours de tennis de table proposé par le Club Pongiste de Saint-Aubin.

Les activités manuelles n'ont pas manqué non plus : activités autour de la fête d'Halloween : décoration des salles (confection de fresques, de citrouilles en plâtre...), maquillage et déguisements ; des ateliers cuisine pratiquement tous les jours, et un atelier menuiserie "jardins japonais".

La session s'est terminée sur un "grand jeu", reprenant les épreuves de Fort Boyard mais sur le thème d'Halloween !



## ÉDUCATION

# Réception des bacheliers 2014

Le 4 octobre, Jean-Marc Pujol, entouré de la municipalité et des représentants du Corps enseignant, recevait les jeunes Saint-Aubinois lauréats du baccalauréat 2014.

Cette année, 53 Saint-Aubinois ont décroché leur baccalauréat, examen qui constitue un passage obligé, et, pour beaucoup, un premier pas vers des études supérieures, à l'université ou en formation professionnelle. La municipalité tenait donc à recevoir ces jeunes en mairie pour les féliciter officiellement.

"Ce bac, vous ne l'avez pas obtenu par hasard" déclarait ainsi Jean-Marc Pujol "mais par votre travail et grâce au soutien de plusieurs intervenants dont vos enseignants, au fil de près de 15 années d'études, et vos parents, bien souvent inquiets mais recon-

fortants. Alors à chacune et chacun d'entre vous, la Municipalité tenait à faire savoir combien elle était heureuse pour vous-mêmes, vos parents, vos familles, vos professeurs. Félicitations !"

L'adjoint au Maire a ensuite rappelé l'importance des études. "Le bac, c'est bien ! C'est un premier grand pas vers un avenir professionnel qui passe souvent par des études plus ou moins longues, difficiles et onéreuses. En cette

période où le nombre de chômeurs est en constante augmentation, il est nécessaire pour un jeune de s'armer fortement et les diplômes sont l'arme la plus efficace."

Jean-Marc Pujol a conclu son intervention en rappelant aux jeunes inscrits en études post-baccalauréat que la Ville pouvait proposer un complément de ressources par le biais du CESA, Contrat Étudiant de Saint-Aubin.



## CONTRAT ÉTUDIANT DE SAINT-AUBIN

# 19 jeunes signent leur contrat

Jean-Marc Pujol, entouré de l'équipe municipale, recevait les 19 étudiants dont le dossier a été retenu dans le cadre du CESA 2014-2015.

En introduction, Jean-Marc Pujol a rappelé la motivation de la municipalité : "La liberté d'apprendre, c'est tout simplement la liberté. C'est permettre à chacun de s'insérer

dans la société à une véritable place, et non pas sur un strapontin. C'est lutter contre les discriminations et ainsi favoriser l'égalité des chances. Il ne doit pas y avoir d'exclusion. C'est dans cet état d'esprit que la municipalité propose depuis 2002 les "Contrats Étudiants de Saint-Aubin" : une aide pour permettre à nos jeunes de continuer plus sereinement leurs études".

11 jeunes Saint-Aubinoises et 8 jeunes Saint-Aubinois âgés de 18 à 24 ans et poursuivant des études jusqu'à bac +5, bénéficieront donc cette année d'une aide financière allant de 500 à 2000 euros. En contrepartie, les jeunes se sont engagés à fournir les efforts nécessaires à la réussite de leurs examens et à consacrer 9 heures de leur temps, pour l'année, à une action citoyenne.

### Lumières des Cités

Le Saint-Aubinois Antoine SEZNEC, lauréat du baccalauréat 2014, faisait partie des 100 jeunes hauts-normands recevant la distinction "Lumières des Cités" le 3 octobre dernier dans les salons de la Préfecture.

Cette action a pour but de favoriser l'égalité des chances en récompensant des jeunes issus de milieux modestes, ayant de bons résultats scolaires et poursuivant des études supérieures.

Antoine SEZNEC, aujourd'hui en Bac pro "systèmes numériques et informatiques", bénéficiera ainsi d'une aide financière et d'un accompagnement par des référents pour cette année scolaire.



## HALTES-GARDERIES MUNICIPALES

# Une journée sous le signe de la solidarité



Le samedi 8 novembre, l'équipe de La Câlinerie organisait sa 2<sup>ème</sup> Bourse à la puériculture au profit des Restos Bébés du Cœur de l'agglomération.

Une vingtaine d'exposants ont installé leurs stands dès 8h alors que

les premiers visiteurs attendaient patiemment l'ouverture de la manifestation.

Les dons sont également arrivés tout au long de cette journée : landaus, denrées alimentaires, couches, vêtements et jouets divers, ... sont venus alimenter cette grande collecte au fil des heures.

Par ailleurs, la vente de sandwiches, boissons et bonbons organisée par l'équipe de la halte-garderie et les Restos du cœur de Caudebec-lès-Elbeuf a permis de récolter 157€. Cette somme sera utilisée pour fournir l'association

en produits d'hygiène pour les jeunes enfants des bénéficiaires.

A la fin de la journée, les bénévoles ont rejoint l'équipe de La Câlinerie pour remplir ensemble un camion au final bien chargé !

Merci à tous pour votre solidarité !



## MÉDAILLÉS DU TRAVAIL

# Le sens du devoir accompli



Jean-Marie Masson entouré de la municipalité, recevait les bénéficiaires de la Médaille du travail le 21 novembre dernier.

Le Maire rappelait en introduction que cette distinction, instituée en 1948, vise à récompenser "l'ancienneté des services honorables effectués par toute personne salariée ou assimilée". "En conviant les médaillés, la municipalité souhaite donc mettre en avant toutes les personnes qui possèdent le sens du devoir accompli, le sens du travail bien fait."

Le Maire a ensuite fait part de sa forte inquiétude concernant l'ensemble de l'activité économique. "Ce n'est pas une crise que nous traversons, c'est une métamorphose de la société que nous connaissons, et je crois que l'on ne retrouvera plus le cadre de vie, de

travail, le cadre de l'activité que les plus anciens ont connu. Tous les secteurs d'activités sont touchés et, pour ceux qui veulent se lancer dans une démarche de création ou d'investissement, le chemin est bien difficile."

Le maire a ensuite mis en exergue de belles réussites locales et ce, dans de nombreux domaines. Pour exemple, celle des propriétaires de la boulangerie de la Gare ou encore des responsables de la société Sanofi, qui ont obtenu un investissement de 100 millions d'euros sur le site de Saint-Aubin et la création de 60 emplois. "Ces réussites ne sont pas le fruit du hasard, mais de la conviction et de la persuasion qui les animent dans la discussion et l'efficacité."

Avant de remettre à chacun sa médaille, le maire a félicité employés et chefs d'entreprises. "Je veux dire à chacun et à chacune d'entre vous que vous pouvez être fiers de vous et de ce que vous faites, c'est votre matière grise, ce sont vos bras qui possèdent de véritables richesses. Et à vous, représentants des entreprises qui nous font l'honneur d'être avec nous ce soir je tiens à vous dire la chance d'avoir des collaborateurs de qualité, qui font bénéficier le monde économique de leurs compétences et de leur savoir-faire."



Les médaillés 2014

**Argent** (20 ans) : Jean-Michel BLANCHARD ; Sylvain CAVE ; Franck DUTHEIL ; Dominique GUEROULT ; Thierry GUILBERT ; Joel JEGOU ; Claude KERHARDY ; David LEFEBVRE ; Guy LELOUP ; Colette LESANS ; Tatiana RIECHERT ; Catherine SANSOM ; Laetitia VOISIN ; **Vermeil** (30 ans) : Patrice BONTE ; Thierry BRUMENT ; Thierry GUILBERT ; Joel JEGOU ; Colette LESANS ; Isabelle MORIGNY ; Marc PETRETTI ; Teddy REBOURSIER ; Christine ROUSSEL ; Pascal SEILLE ; Laurent VEINGARTNER ; **Or** (35 ans) : Carlos ARAUJO ; Marie-Christine CHARON ; Philippe CRISTINA ; Nadine DIENIS ; Jackie DOUBET ; Ibrahima GNENY ; Thierry GUILBERT ; Patricia LACOURT ; Colette LESANS ; Jean-Yves LOISEL ; Marc PETRETTI ; Pascal RELLE ; Nadine SEILLE ; Yannick VASSELIN ; Aïssa YAHIA ; **Grand Or** (40 ans) : Nadine BEGAUD ; Gérard BOLLE ; Joel CAILLE ; Pascal CANU ; Jean-Yves JULIEN ; Jean-Luc LACOURT ; Annie LECHENE ; Eric LETOUQU ; Isabel MARQUES DO CANTO ; Jean-Claude SADALA.

## HALTES-GARDERIES MUNICIPALES

# Semaine du goût

Du 13 au 17 octobre, à l'occasion de la semaine nationale du goût, les enfants de la halte-garderie La Câlinerie sont partis à la découverte des saveurs.



Au fil des jours, les petits ont profité des saveurs automnales. Chaque matin, l'équipe de La Câlinerie leur cuisinait de savoureuses purées. Les enfants ont ainsi pu

apprécier les recettes à base de pommes de terre et champignons, pommes de terre et châtaignes, pommes de terre et céleri, pommes de terre et betteraves ou encore, pommes de terre et potimarron.

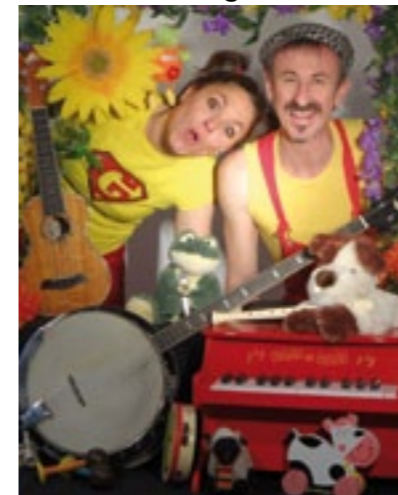
Certains ont grandement apprécié ce moment au point d'en redemander, alors que d'autres ont repoussé les assiettes sans même y porter les lèvres !



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Le Petit Youkou

Petits et grands sont venus nombreux le mercredi



22 octobre pour assister au spectacle de la Compagnie Lucien & les Arpettes, "Le Petit Youkou".

L'histoire d'un petit yukulé qui vit à la ferme avec maman Guitare et papa Banjo. Il aime ses copains, les animaux, regarder la pluie tomber dans les flaques d'eau, écouter les bruits de la nature, mais surtout, il aime la musique. Au fil des saisons, Petit Youkou va grandir,



apprendre plein de chansons et trouver sa place dans l'orchestre du village.

Utilisant toute une palette d'instruments acoustiques, Lucien et Gégé créent des moments de partage entre enfants et artistes. Un spectacle qui a suscité l'enthousiasme dans l'esprit tendre et drôle qui caractérise le travail de la C<sup>ie</sup> Lucien et les Arpettes.

## LUDOTHÈQUE LA TOUPIE

# La ludothèque fête Halloween



Les vacances de la Toussaint ont été animées à la ludothèque La Toupie : tournoi de "Taxifolie", atelier créatif, défi Kapla, jeux surdimensionnés, jeux de stratégie, jeux d'adresse... Au total, plus de 300 personnes sont venues s'amuser. Comme chaque année, l'après-midi spéciale "Halloween" a remporté un vif

succès avec plus de 50 enfants et 25 parents qui sont venus jouer et gagner un maximum de bonbons !

Ne manquez pas les prochains ateliers créatifs : les 17 décembre et 21 janvier, ainsi que les "Mercredi Party Games" des 14 janvier et 4 février. Enfin, les vendredis 19 décembre et 16 janvier, l'équipe de la ludothèque vous attend en famille pour des jeux à thèmes. Venez nombreux !



## ANIMATIONS "AÎNÉS"

# Succès du Forum Bien-être

Plus de 180 visiteurs se sont rendus au forum bien-être proposé par la ville et le CCAS le 14 octobre dernier. Ce forum était organisé dans le cadre de la Semaine Bleue dans la salle du complexe sportif Jules Ladoumègue.

Le Forum Bien-être a attiré une large majorité de Saint-Aubinois qui ont profité des nombreuses animations proposées : réflexologie des pieds, massages amma, esthétique, coiffure, jeux de société mais également des stands sur le dépistage du diabète et la perte d'audition ainsi qu'une conférence sur la

mémoire.

Les participants ont d'ores et déjà formulé des souhaits quant à une prochaine édition : adaptation de l'habitat, relaxation, gestes de premiers secours, sports, chute, etc.

Cette année encore, la mobilisation des différents partenaires (CLIC Repér'âge, CPAM de Seine-Maritime, Association des Diabétiques, Mutualité Française, M.S.A.) a permis de faire de ce forum à la fois une action de prévention de santé et un moment de détente et de convivialité pour ses visiteurs.



## GARE SNCF

# Les travaux se poursuivent

Après les travaux d'électrification des voies et l'adaptation des quais, les travaux de modernisation et de mise en accessibilité de la gare SNCF se poursuivent.

Prochaine étape : la modernisation du bâtiment "voyageurs". Dès le mois de janvier, l'actuel hall "voyageurs" sera aménagé pour accueillir la vente pendant les futurs travaux. Après cette étape préparatoire, en mars, débiteront les travaux de réaménagement de l'espace de vente, avec notamment la mise en accessibilité pour les personnes handicapées. Dernière étape, de juin à juillet, la modernisation de l'espace d'attente et la mise en accessibilité des toilettes en gare.

Parallèlement, à l'extérieur, un distributeur de billets régionaux sera mis en place afin de faciliter l'achat de billets hors des horaires



Espace de vente multimodal

d'ouverture de la gare. Un nouvel abri à vélo comprenant une vingtaine de places complètera l'aménagement fin 2015.

Ces travaux, d'un montant de 450 000 euros, sont financés par la Région Haute-Normandie et la



Abri à vélos



SNCF. Les projets d'abris à vélos et de toilettes PMR seront réalisés en collaboration avec la Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

A noter : L'électrification du tronçon Elbeuf-Oissel est opérationnelle depuis la fin du mois de novembre. La SNCF rappelle les dangers liés à l'accès illégal aux voies ferroviaires, notamment les voies électrifiées.

## SECTEUR ASSOCIATIF

# Deux équipages saint-aubinois dans le Rallye des gazelles

Deux équipages saint-aubinois participeront au Rallye des Gazelles du 20 mars au 4 avril 2015.

Le rallye des gazelles est un rallye d'orientation : les équipages engagés utiliseront une boussole, à l'ancienne sans GPS, pour des étapes se déroulant uniquement en hors-piste dans le désert marocain. Outre son aspect sportif, ce rallye, 100 % féminin, s'inscrit dans une démarche humaine, environnementale et citoyenne. Une compétition sans vitesse, dans le respect des populations locales : ce rallye est en effet organisé par l'association Cœur des gazelles, qui vient en aide aux populations marocaines.

La majorité des candidates engagées dans ce rallye soutiennent des associations et voient, grâce à leur participation, un bon moyen de promouvoir leur cause et récolter des fonds. Ainsi, parmi les différentes épreuves du rallye,

les "challenges" permettent aux gagnantes de remporter jusqu'à 15 000 € pour l'association qu'elles soutiennent. Deux équipages Saint-Aubinois se sont ainsi formés pour l'édition 2015. Premier équipage, les "SURI 4x4". La Saint-Aubinoise Alison Lefrançois et sa cousine, Gwendaline Folie, soutiennent activement l'association "France lymphome espoir". Participer à ce rallye est pour elles l'occasion de faire passer un message pour sensibiliser à cette maladie et recueillir des dons pour l'association. Second équipage, "Reffet de soi", composé de Carole Bérenghier et Nathalie Michel, qui consacreront une partie des dons récoltés à la décoration des salles de chimiothérapie de la clinique Saint-Hilaire de Rouen.

Une belle aventure à soutenir !

Retrouvez plus d'informations sur ces deux équipages et les modalités de dons sur leurs pages Facebook : "Suri 4x4 2015" et "Reffet de soi".

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Rencontre avec Gilles Abier



Vendredi 28 novembre, la Médiathèque l'Odysée accueillait Gilles Abier, auteur de nombreux romans jeunesse.

Les élèves de deux classes du collège Arthur Rimbaud ont pu le rencontrer, échanger avec lui autour de ses livres et de son métier d'écri-

vain et lui présenter les textes et saynètes préparés en amont avec leurs enseignantes.



# Bridge Club : un tournoi au profit du Téléthon

Le Bridge Club de Saint-Aubin proposait un tournoi spécial "Téléthon" le 24 novembre dernier. 64 joueurs, répartis en 16 tables ont répondu présents à l'invitation lancée par le président, Claude Lesage. Le droit de table, fixé à 5€ par joueur, a permis de récolter 320€ qui seront reversés au comité local chargé de la collecte.



A noter : Le Bridge Club réunit chaque semaine une cinquantaine de joueurs. Si vous souhaitez vous inscrire, renseignez-vous auprès de M. Lesage, au 02.35.87.83.09 ou sur place, au Parc Saint-Rémy les lundi et vendredi de 14h à 18h, ou le mardi de 20h à 23h30.

## Jeux Seniors

La ludothèque proposera à partir de janvier des après-midis mensuels réservés aux Seniors : rummikub, dominos, belote, tarot, yahtzee et bien d'autres jeux les attendent. Premier rendez-vous le vendredi 16 janvier à partir de 14h à la ludothèque, 6 rue André Malraux.

## AVC : urgence absolue

L'Agence Régionale de Santé (ARS) lance une campagne d'information sur les risques d'accidents vasculaires cérébraux. Un accident vasculaire cérébral est l'arrêt brutal de la circulation sanguine au niveau d'une partie du cerveau.

Six signes doivent alerter : faiblesse musculaire ou paralysie brutale touchant face, bras et jambe d'un même côté du corps (hémiplegie) ; perte de la sensibilité d'un bras, d'une jambe, de la face ou de tout le côté d'un corps ; difficulté soudaine à trouver les mots ou à les exprimer ; trouble soudain de l'équilibre et de la marche ; perte soudaine de la vision d'un œil ou vision trouble ; maux de tête violents et intenses.

L'AVC est une urgence absolue. Devant ces symptômes il faut appeler immédiatement le SAMU (15).

## Formation aux gestes de premiers secours

Pour contribuer à l'essor de la formation des collégiens aux gestes de 1ers secours, la MAIF en partenariat avec l'Éducation Nationale a lancé un appel à projets. 14 collèges se sont distingués au niveau national dont le collège Arthur Rimbaud de Saint-Aubin-lès-Elbeuf qui représentait l'Académie de Rouen.

Le 24 novembre dernier avait lieu la remise officielle d'un kit de secourisme par des représentants de la MAIF et du Rectorat, un kit comprenant notamment un mannequin et un défibrillateur de formation pour une valeur de 1 400€. Lors de cette cérémonie, des élèves ont fait une démonstration et présenté différents ateliers. Puis, les invités, parmi lesquels Jean-Marie Masson et ses adjoints, Karine Bendjebara-Blais

et Jean-Marc Pujol, ont pu participer à leur tour aux côtés des élèves secouristes.

"Entre 2012 et 2014, 75 élèves du collège ont été formés", précisait Mme Lorillard, principale du collège, "et l'objectif pour cette année scolaire est de former environ 70 élèves aux 1ers gestes de secours et qu'ils obtiennent leur PSC1 (Prévention Secours Civiques, niveau 1)."



Une action pédagogique innovante.



## RÉCEPTION DES SPORTIFS

### Les sportifs à l'honneur

La réception des sportifs est l'occasion chaque année pour Joël Roguez, adjoint au maire en charge des sports, de féliciter les sportifs méritants et de remercier publiquement les bénévoles des nombreuses associations et clubs sportifs saint-aubinois.

Dans un contexte économique difficile pour les associations qui subissent de plein fouet la répercussion des baisses de dotations et subventions, Joël Roguez a remercié l'ensemble des dirigeants, les sportifs et bénévoles qui participent activement à l'animation de la ville.

A l'issue de son discours, l'adjoint au maire a remis les médailles "Jeunesse et Sport" : l'or

pour M. Rivière, l'argent pour M. Duvivier (CORE Judo) et le bronze pour M. Martin (CORE Volley). Chaque sportif



nominé par son club a ensuite été publiquement félicité pour ses compétences sportives et son engagement.



### LES SPORTIFS RÉCOMPENSÉS

Collège Arthur Rimbaud (UNSS) : Maeva TAMBOURA et Amandine PREVEL - Les Archers du Quesnot (tir à l'arc) : Maxime DELABYE - CORE Volley Ball : Jules HOCQUARD, Alexis MOUCHEL, Baptiste HEDOUIN et Anthony PELFRENE - Les Seigneurs des Cîmes (escalade) : Annabelle LAGNEAUX et Carole MANSOIS - Club de Voile de Saint-Aubin : Marie ZUGOLARO et Clément MICHEL - Association Normande pour l'Initiation à l'Aéronautique (ANIA) : Michèle LECORNU et Nathan LEBENNE - Club Pongiste de Saint-Aubin : Xavier NEVEU, Julien FROUARD et Paloma LOQUET - Kick Boxing : Sébastien DAVEN et Brice BASSOLE - Saint-Aubin Tennis Club : Thomas DEMILLEVILLE et Salma DJOUBRI - Saint-Aubin Football Club : Timothée CHOULARD et Jean-Luc BLANVILLE - CORE Athlétisme : Loik LECAT

## Jeux d'ambiance à la ludothèque

Une vingtaine de personnes ont participé à la soirée jeux "Adultes" proposée le 21 novembre dernier par l'équipe de la ludothèque.



Comme toujours, une très bonne ambiance a régné tout au long de la soirée autour des jeux proposés (Mostradamus, Compatibility, ...). Prochain rendez-vous le 23 janvier.

## Solidarité "In the Box"

Le 11 octobre dernier, le Lions Club d'Elbeuf a lancé l'opération "In the Box".

Cette opération au profit du centre hospitalier intercommunal Elbeuf Louviers Val-de-Reuil a pour but de collecter des vêtements usagés qui seront ensuite revendus à une usine locale. L'argent de cette collecte sera reversé au centre hospitalier afin de financer l'achat de matériel médical pour lutter contre le cancer : coagulateur à plasma, pompes ambulatoires, lits robotisés, bistouri électronique...

Quatre "box" pouvant contenir une centaine de kilos de textiles ont été installés à Saint-Aubin : deux sur les parkings du centre hospitalier des Feugrais, un à proximité de la gare SNCF et un sur le parking des Foudriots.

## VIE DE LA CITÉ

### Marché de Noël

L'esprit de Noël était bel et bien au rendez-vous le 22 novembre dernier pour le marché de Noël organisé par le Comité des Fêtes.

La quarantaine d'exposants, installés à la salle des fêtes,

proposait aux visiteurs venus nombreux toutes sortes d'idées pour Noël : décorations, produits de bouche, bijoux, vêtements, cartes de vœux et autres bibelots originaux.



## Déchets verts

Nous vous rappelons que de décembre à février, le ramassage des déchets verts sera mensuel. Prochains ramassages : vendredi 5 décembre 2014, vendredi 16 janvier 2015, vendredi 13 février 2015. Une collecte spéciale "sapins de Noël" sera effectuée le vendredi 9 janvier 2015. Il vous suffira de déposer votre sapin "nu" (sans guirlande ou décoration) sur le trottoir, sans gêner le passage des piétons. Nous vous rappelons qu'en complément de votre bac marron, des sacs transparents (gratuits) et des composteurs (payants) sont mis à disposition par la CREA.

Renseignements : La CREA - 0 800 021 021.

## Écocitoyenneté

Afin d'accompagner les habitants dans leurs gestes de tri au quotidien, le SMEDAR, en partenariat avec la Métropole Rouen Normandie, a réalisé un nouvel outil informatique pour connaître les modes de collecte et de localiser les points d'apport volontaire (colonnes à verre, conteneurs et déchetteries). L'application "Mes déchets" est accessible sur internet à l'adresse : <http://mesdechets.smedar.fr> depuis un ordinateur, un smartphone, ou une tablette.

## Concours départemental "Villes&Villages Fleuris"

Le 8 novembre dernier, deux Saint-Aubinois inscrits au concours départemental des Villes et Villages Fleuris ont été récompensés à la Préfecture : M. et Mme Chupin et Mme Quimbel. Rappelons que M. Chupin était arrivé second de la catégorie "Maisons fleuries" et Mme Quimbel première de la catégorie "Balcons - Terrasses fleuries" au concours communal.

## Commémoration de l'armistice du 11 novembre



Jean-Marie Masson entouré des membres du conseil municipal présidait la cérémonie commémorative du 96<sup>ème</sup> anniversaire de l'armistice le 11 novembre dernier.

Cette cérémonie en hommage à tous les morts pour la France a rassemblé de nombreux Saint-Aubinois, les membres des associations d'anciens combattants, les sapeurs-pompiers et des enfants des écoles Marcel Touchard, André Malraux et Saint-Joseph.

Jean-Marie Masson et André Hobbe, président de l'association d'anciens combattants ACPG-CATM, ont rappelé l'importance du souvenir et du "devoir de mémoire" pour ce conflit qui coûta la vie à près de 19 millions de personnes dans le monde. 1,7 millions de Français trouvèrent la mort, dont 1,4 million de militaires et 300 000 civils.

Les écoliers présents ont participé à cette manifestation du souvenir en lisant des extraits de lettres de poilus et en entonnant la Marseillaise à l'issue de la cérémonie ; deux moments forts en émotion.



### Exposition

Dans le cadre des diverses animations organisées dans le cadre de la commémoration de la première guerre mondiale, une exposition de timbres était proposée dans le hall de la mairie du 17 au 28 novembre.

Parmi les nombreux documents exposés figurait un timbre à l'effigie de Georges Guynemer, dont le pont reliant Saint-Aubin à Elbeuf porte le nom.



Pilote foudroyé et courageux abattu le 11 septembre 1917 en combat aérien à l'âge de 22 ans. Légende de l'aviation Georges Guynemer obtint la médaille de la Légion d'honneur à 21 ans et la croix de guerre avec 24 palmes.

A découvrir : Ne manquez pas l'exposition de photographies et croquis de la guerre 1914-1918 proposée à la Fabrique des Savoirs du 18 octobre 2014 au 8 mars 2015.

### CONCERT DE GOSPEL

## Les "Gospel For You Family" en concert

Le 10 octobre dernier, le service culturel proposait un concert de gospel à la Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur.

Plus de 200 personnes se sont rendues au concert des "Gospel For You Family", chorale composée de six chanteurs dont le répertoire, essentiellement constitué de classiques du Gospel et de Negro-spirituals, a enchanté le public.



Les choristes ont offert le meilleur d'eux-mêmes pour transmettre l'émotion et la beauté de morceaux tels que "I go to the rock", "Hallelujah", "Wade in the water" ou encore, ""Wonderful world".



## Les Saint-Aubinois dans la Grande Guerre

Afin de commémorer le centenaire de la guerre 1914-1918, Patrick Pellerin, rédacteur en chef du Journal d'Elbeuf, vous proposera, au fil des mois, le portrait de Saint-Aubinois dont le nom est resté associé à ce conflit.

Premier portrait, celui de Christian Edouard Roehrich.



### Christian Edouard Roehrich

Né le 2 février 1888 à Caudebec-lès-Elbeuf

Célibataire, clerc de notaire, domicilié à Saint-Aubin-jouxte-Boulleng

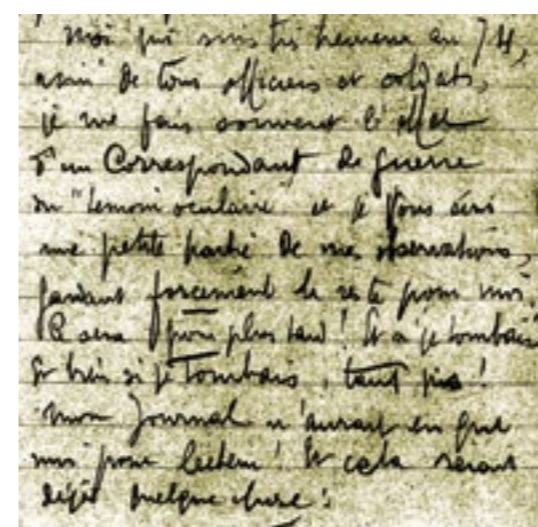
2<sup>ème</sup> classe au 74<sup>ème</sup> régiment d'infanterie

"Mort pour la France" le 10 décembre 1914 à Brimont (51)

Fils aîné du pasteur Roehrich, dont une rue d'Elbeuf porte le nom, Christian était un homme brillant, spirituel, drôle, doué pour tout ce qu'il entreprenait. C'est aussi le seul

de la fratrie (il avait cinq frères et sœurs) qui faisait du sport, les autres étant plus volontiers tournés vers les arts (musique, littérature). Spécialiste du demi-fond - les journaux locaux de l'époque le considéraient comme le crack local - il pratiquait le cross et l'athlétisme : il fut champion et recordman de Normandie du 1 500 m. Mais il tâta aussi du football, du rugby et même de l'aviron au sein du même club : "les Touristes Elbeuviens". Un temps clerc de notaire à Caen, il vivait à Saïgon, en Cochinchine, quand la guerre éclata. Il en revint immédiatement pour s'engager. L'homme était visiblement doué pour l'écriture. En témoignent plusieurs de ses courriers expédiés du Front, parus dans la presse locale de l'époque ou restés dans la famille, où il se murmure qu'il pensait écrire, après la guerre. Il le confie du reste, dans sa dernière lettre, datée du 7 décembre 1914, dans laquelle il évoque, pour la première fois, la mort...

Des propos prémonitoires puisqu'il devait être tué dans la nuit du 9 au 10 décembre 1914, près de Reims, lors d'une mission de reconnaissance. Il a dans un premier temps été inhumé dans le carré français du cimetière provisoire de la ville de Bourgogne, alors chef-lieu de canton de la Marne. En 1923, les corps des soldats furent transférés dans les nécropoles militaires. Son nom figure au monument au mort de Saint-Aubin.



"Moi qui suis très heureux au 74<sup>e</sup>, ami de tous officiers et soldats, je me fais souvent l'effet d'un correspondant de guerre ou « témoin oculaire » et je vous écris une petite partie de mes observations gardant forcément le reste pour moi. Ce sera pour plus tard ! Et si je tombais ? Eh bien si je tombais, tant pis ! Mon journal n'aurait eu que moi pour lecteur ! Et cela serait déjà quelque chose".

### La Pleureuse

Le monument aux morts érigé dans l'enceinte du cimetière, rue de Verdun, fut réalisé en 1921 par le sculpteur elbeuvien Robert Delalande (1879-1961) en mémoire des victimes de la Première Guerre Mondiale.



Il représente une femme à genoux tenant une couronne de lauriers : "La Pleureuse". La première guerre mondiale coûta la vie à 258 Saint-Aubinois.

Sur ce monument sont aujourd'hui inscrits les noms des victimes des deux guerres mondiales.

Pour des raisons pratiques lors des cérémonies commémoratives, une stèle gravée "Saint-Aubin : A nos morts pour la France" a été installée en 1986 place Jules Ferry, plus centrale et plus accessible.

Vous conservez dans votre grenier ou au fond d'une armoire des documents de famille datant de la période 1914-1918 ? En vue d'une publication dans le Journal d'Elbeuf et d'une exposition, Patrick Pellerin et Thierry Guilbert, soutenus par le service des Archives patrimoniales de la CREA, la Société de l'Histoire d'Elbeuf et les communes de l'agglomération recherchent ces documents d'archives privées que sont photos, cartes postales, lettres du Front, livrets militaires, médailles, diplômes, insignes, artisanat de guerre, croquis sur le vif ou même, des souvenirs familiaux ou anecdotes transmis oralement de génération en génération...

Contact : Patrick Pellerin (Journal d'Elbeuf) : Tél. 02 35 77 96 32 ou 06 77 07 06 23 ; mail : patrick.pellerin@publihebdo.fr

## Un nouveau bourgmestre à Pattensen

Le 31 octobre dernier, Jean-Marie Masson, Jean-Pierre Blanquet et Joël Roguez, étaient reçus à Pattensen à l'occasion de la passation de fonction de l'ancien bourgmestre, Günther Griebe, à Ramona Schumann.

Après avoir retracé les grandes étapes de la création du jumelage, Jean-Marie Masson et Jean-Pierre Blanquet ont rappelé la force qui animait aujourd'hui encore ce jumelage avec les échanges réguliers organisés par le collège et par les nombreuses associations (paroisses, sapeurs-pompiers, associations sportives, ...). Un jumelage qui assure sa continuité notamment avec la "section jeunes", mise en place il y a quelques années maintenant par la présidente du Comité de Jumelage, Nathalie Duhamel.



Günther Griebe, Ramona Schumann et Jean-Marie Masson lors de la Fête de l'unité allemande, le 3 octobre dernier.

S'adressant à la nouvelle bourgmestre de Pattensen, Ramona Schumann, Jean-Marie Masson a rappelé les liens forts noués entre les représentants des deux municipalités : "Notre jumelage est une belle histoire. Il est souvent cité en exemple et je ne doute pas qu'il saura conquérir le cœur de tous ceux qui le découvrent. Ensemble, nous trouverons les voies d'avenir de notre beau



ancien bourgmestre, Günther Griebe, lors de la cérémonie officielle.

*jumelage."*

Jean-Marie Masson, Jean-Pierre Blanquet et Joël Roguez se sont ensuite chaleureusement associés aux honneurs rendus à l'an-

## Week-end de retrouvailles à Pattensen

Dans le cadre du jumelage entre les paroisses de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et de Pattensen, 42 Saint-Aubinois se sont rendus en Allemagne du 24 au 27 octobre dernier.

Les familles Saint-Aubinoises ont pu retrouver, le temps d'un week-end, leurs amis allemands de la communauté catholique avec lesquels ils entretiennent des liens d'amitié depuis 37 ans.

Après une journée passée dans les familles accueillantes, tous se sont retrouvés à la messe du

dimanche matin. L'après-midi fut consacré à la visite de la ville d'Hamelin, bien connue pour sa légende du "Joueur de flûte", thème repris en particulier dans les contes des frères Grimm.



C'est un joueur de flûte en costume d'époque qui guida le groupe dans les rues d'Hamelin en relatant cette histoire : en 1280, la ville de Hamelin fut infestée de rats. Pour s'en débarrasser les autorités firent appel à un joueur de flûte. Celui-ci, au son de son instrument, entraîna les rats pour les noyer dans la rivière qui traverse la ville, la Vezere. Mais n'ayant pas été payé pour ce service, il revint plus tard pour se venger, et c'est cette fois, 130 enfants qu'il entraîna à la noyade.

Mais qu'on se rassure, ni rats, ni enfants n'ont disparu durant ce week-end de chaleureuses retrouvailles !



## La sélection de la médiathèque

L'équipe de la médiathèque L'Odysée vous propose sa sélection de livres et de CD. Vous pouvez également retrouver une large sélection d'ouvrages et de disques dans le fascicule de décembre disponible à la médiathèque ou sur le site de la Ville.

### Zig-Zags

Zig-Zags  
*In the Red records*



Originaire de Los Angeles, le trio composé de Jed Maheu, Bobby Martin et Patrick McCarthy joue un rock sale et énervé au sens large, alliant punk, garage, thrash et stoner. Lorsque l'on écoute l'album, on pense inévitablement aux Stooges (Soul sound), aux Damned (Psychomania) à The

Hives (Down the drain), voire même à Black Sabbath (Braindead warrior). Pour la petite histoire, le nom du groupe viendrait de la marque d'une paire de baskets bon marché achetée par le chanteur guitariste Jed Maheu. L'album est produit par Ty Segall pour l'excellent label "In the Red".

### Vaudou Game

Apiabo  
*Hot Casa records*



Vaudou Game est le projet du chanteur guitariste togolais, Peter Solo. Très investi dans la culture Vaudou, ce dernier s'associe avec un groupe lyonnais en 2012 afin d'harmoniser musicalement des chants issus de sa culture. La voix de Solo se mélange à merveille à des compositions afrofunk de haute-volée et l'enregistrement analogique d'Apiabo confère à cet album un son vintage que l'on croirait tout droit sorti des années 70. Statiques, s'abstenir...

### Nouvelles guerres : l'état du monde 2015

*Ed. La Découverte*



Congo, Somalie, Nigéria, Mali, Centrafrique, Syrie, Irak, Israël-Palestine, Ukraine... La fin de la guerre froide n'a pas laissé la place à un monde de paix. Deux décennies plus tard, plusieurs dizaines de conflits armés ensanglantent la planète. Si elles ressurgissent dans certaines parties de l'Europe, la plupart des guerres se

déroulent aujourd'hui dans les pays du Sud. Et leur nature a profondément changé. Seule une minorité d'entre elles peuvent être décrites comme des conflits interétatiques. Les autres mettent aux prises un État, souvent déliquescents, et une ou plusieurs rébellions, avec pour enjeu le contrôle du pouvoir, du territoire ou des ressources naturelles. Les divisions ethniques et religieuses alimentent ces nouveaux conflits. Mais ils s'enracinent surtout dans les conséquences de la mondialisation, qui enrichit les plus riches et appauvrit les plus pauvres.

Véritable « roman de l'actualité internationale », L'État du monde révèle, au-delà de l'immédiateté de l'événement, les grandes tendances des changements à l'œuvre sur la planète.

### A Mains nues

Paola BARBATO  
*Denoël (Sueurs froides)*



Davide a eu une enfance choyée et sans histoires. Un soir, lors d'une fête, il est kidnappé et enfermé à l'arrière d'un camion. Tapi dans le noir, un inconnu lui saute dessus et tente de le massacrer. Terrorisé, Davide agit par réflexe et tue son adversaire. Il est alors conduit dans une cave, où il rejoint d'autres prisonniers. Comme lui, ils sont là pour s'entraîner à combattre et intégrer un jour l'élite des tueurs. Abasourdi, Davide comprend que son seul

moyen de survie est de tuer... Naît-on assassin ? C'est la question que se pose Davide tout au long du roman lorsqu'il découvre qu'il peut tuer avec ses poings sans le moindre scrupule.

Analyse psychologique très fine sur les rapports entre kidnappeur et otage, A mains nues raconte l'éducation par la violence d'un gladiateur des temps modernes.



# L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ DU 6 DÉCEMBRE 2014  
AU 11 JANVIER 2015  
**Exposition Claude Troxler**  
Salle basse de la  
Communauté religieuse -  
Entrée libre les vendredis, samedis et  
dimanches de 14h à 18h.

→ DU 13 DÉCEMBRE 2014  
AU 11 JANVIER 2015  
**Festival de Musique de Noël**  
6 concerts - Grande Chapelle,  
Congrégation du Sacré Cœur  
Billetterie : service culturel - mairie.  
Tarifs 1 concert : adulte : 12€ ;  
enfant (-16 ans) et étudiant : 8€ ;  
Reg'Art : 8€ ; Tarif 2 concerts : 19€ ;  
3 concerts : 23,50 €.

→ MERCREDI 7 JANVIER 2015  
**Mercredis-moi des histoires**  
- 10h30 - Médiathèque  
L'Odyssee

→ JEUDI 8 JANVIER 2015  
**Réception des Corps Constitués**  
Hôtel de Ville - 18h30

→ MERCREDI 14 JANVIER 2015  
**Party Games** - 13h30 -  
Ludothèque La Toupie

→ JEUDI 15 JANVIER 2015  
**Séance du Conseil Municipal**  
- 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 16 JANVIER 2015  
**Après-midi "Seniors"** - 14h  
- Ludothèque La Toupie

→ VENDREDI 16 JANVIER 2015  
**"On joue en famille"** - 16h30  
- Ludothèque La Toupie

→ LUNDI 19 JANVIER 2015  
**Réception des Acteurs  
économiques** - 19h - Hôtel de  
Ville

→ MERCREDI 21 JANVIER 2015  
**Atelier créatif** - 13h30 -  
Ludothèque La Toupie

→ VENDREDI 23 JANVIER 2015  
**Conférence "Bénarès"** (Inde)  
- 20h45 - Auditorium EMDAE

→ VENDREDI 23 JANVIER 2015  
**Soirée Jeux adultes** - 20h30  
- Ludothèque La Toupie

→ MARDI 27 JANVIER 2015  
**Thé dansant organisé par le  
Comité des Fêtes** - Animation  
"Denis Joubert" - 14h30 -  
Salle des Fêtes

→ MARDI 10 FÉVRIER 2015  
**Réception des lauréats du  
concours "Maisons Illuminées"**  
- 18h - Hôtel de Ville

→ JEUDI 12 FÉVRIER 2015  
**Séance du Conseil Municipal**  
- 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 13 FÉVRIER 2015  
**Soirée Cabaret-Jazz** -  
Philippe Crestée Big Band,  
hommage à Ray Charles  
- 20h30 - Salle des Fêtes  
Billetterie : service culturel - mairie.  
Tarifs : 12 € ; Réduit : 10 € ;  
Reg'Art : 8 €

## Festival de Noël

**Samedi 13 décembre - 20h30**  
Brass Band Normandie,  
direction Philippe Gervais.  
*Pièces pour orgue et orchestre et  
programme anglo-saxon.*

**Dimanche 14 décembre - 16h**  
Orchestre régional de Basse-  
Normandie, direction J. Deroyer.  
*Extraits des plus grands airs des  
comédies musicales.*

**Vendredi 19 décembre - 20h30**  
Orchestre Rives de Seine,  
direction : Pascal Morvan.  
*Ciné concert avec la projection du  
film "Le Kid" de Charlie Chaplin.*

**Dimanche 21 décembre - 16h**  
Orchestre régional de Basse-  
Normandie et Richard Galliano.

**Vendredi 9 janvier - 20h30**  
Orchestre André Messager,  
direction : Thierry Péllicant.  
*Programme lyrique, 25 musiciens et  
chanteurs d'opéra.*

**Dimanche 11 janvier - 16h30**  
Orchestre Rives de Seine et la  
Maîtrise de Seine-Maritime,  
direction : Mathias Charton.  
*Concert romantique avec chœur.*

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie** (Services Municipaux)  
Esplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et  
de 13h30 à 17h30. Le samedi,  
permanence du service de l'état civil  
(déclarations de naissances et décès) et  
retrait de pièces d'identité : de 9h à 12h.

→ **C.C.A.S.**  
Esplanade de Pattensen  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Câlinerie** (Halte-garderie)  
6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.87.50.12  
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45  
et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et  
vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins** (Halte-garderie)  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à  
11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi  
et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
10, rue Bachelet Darnville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**  
6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46  
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à  
19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ;  
Vacances scolaires : du lundi au vendredi  
de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34  
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Lundi, mardi, jeudi : de 16h30 à 19h ;  
Mercredi : de 14h à 19h ; Vendredi :  
de 16h30 à 23h.

→ **Médiathèque L'Odyssee**  
11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93  
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à  
18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de  
14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77  
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;  
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

## Carnet

### Bienvenue à

10.10 Omar CHEHOUD  
29.10 Shaïla M'BERI CATÉ  
31.10 Kynan EL GOZ

04.11 Zakaria BEZZOU  
05.11 Camille COLOMBEL  
07.11 Inès LAIGNE  
07.11 Emma LAIGNE  
13.11 Alisha LECROSNIER  
16.11 Mathilde CHEVAL  
18.11 Dounia HACHELAF

### Mariages

04.10 Xavier MARCHASSON  
et Aïda GUERZA  
11.10 Gwenaël FOUGUES  
et Marie-Laure CHICOT  
29.11 Patrick VANHECKE  
et Colette PICOT

### Ils nous ont quittés

05.10 Thérèse THOMAS  
10.10 Marcel DALLENDRE  
13.10 Serge GUYOMAR  
16.10 Robert MARAGE  
23.10 Palmira DOS SANTOS CUNHA  
26.10 Yvette LE SAULNIER  
28.10 Antoinette LUCE  
23.11 Jacques CABIN



### Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de  
non distribution, merci de le  
signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson  
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatre & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 100 exemplaires